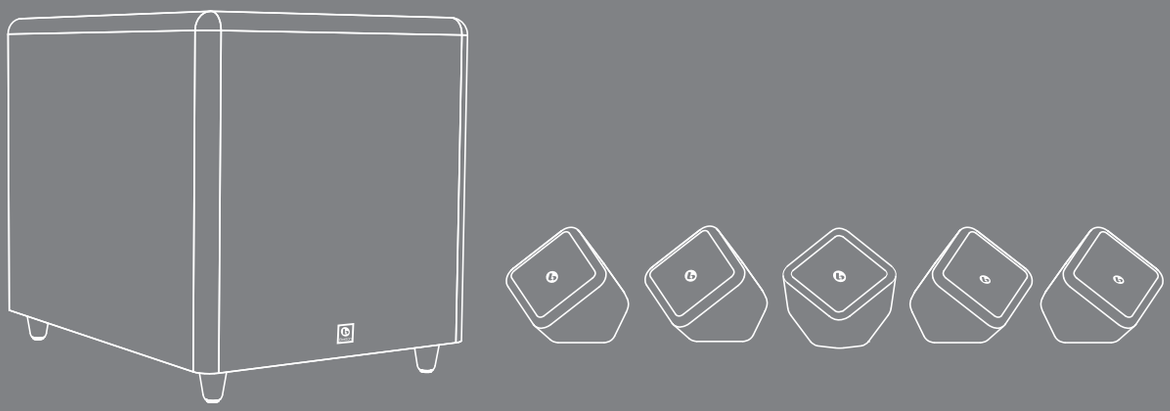
OWNER'S MANUAL / SAFETY INSTRUCTIONS / COMPLIANCE INFORMATION



SoundWare XS 5.1

5.1 Surround Speaker System

Español
5.1 Sistema de parlantes de sonido envolvente
Manual del Propietario / Instrucciones de Seguridad / Información de Cumplimiento

Français
Système de haut-parleur Surround 5.1
Guide de l'utilisateur / Instructions de sécurité / Informations relatives à la conformité

Italiano
5.1 Sistema di altoparlanti surround
Manuale dell'utente/ Istruzioni di sicurezza/ Informazioni sulla conformità

Svenska
5.1 Surroundhögtalarsystem
Bruksanvisning / säkerhetsanvisningar / information om överensstämmelse

Deutsch
5.1-Surround-Lautsprechersystem
Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise / Konformitätserklärung

Boston™

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo simbolo riportato sull'apparecchio indica pericoli derivanti da voltaggi pericolosi.

Questo simbolo riportato sull'apparecchio indica l'obbligo da parte dell'utente di leggere tutte le istruzioni di sicurezza illustrate nel manuale per l'uso.

Questo simbolo riportato sull'apparecchio indica la presenza di un doppio isolamento.

AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Questo simbolo riportato sull'apparecchio indica che l'apparecchio va smaltito in appositi punti di raccolta per rifiuti elettronici e non va gettato con i rifiuti domestici.

1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Rispettare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire unicamente con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare il prodotto nel rispetto delle istruzioni del produttore.
8. Non installare il prodotto nei pressi di sorgenti di calore quali radiatori, caloriferi, stufe o altri dispositivi (inclusi gli amplificatori) che generano calore.
9. Non aggirare la sicurezza offerta dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata presenta due lame, di cui una è più larga dell'altra. Una spina con messa a terra presenta due lame ed un terzo polo deputato alla messa a terra. La lama ampia o il terzo polo sono forniti per la sicurezza dell'utilizzatore. Se la spina in dotazione non è adatta alla propria presa, rivolgersi ad un elettricista per richiedere la sostituzione della presa obsoleta.
10. Evitare che il cavo di alimentazione venga calpestato o compresso, in particolare in corrispondenza delle spine, dei connettori femmina e dei punti in cui escono dall'apparecchio. Servirsi unicamente di accessori specificati dal produttore.
12. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
13. Per qualsiasi lavoro di manutenzione, rivolgersi a personale di assistenza qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'apparecchio sia danneggiato, ad esempio per problemi a livello del cavo di alimentazione o della spina, in caso di rovesciamento di liquidi o di caduta di oggetti nell'apparecchio, o qualora questo sia stato esposto alla pioggia o all'umidità, presenti anomalie di funzionamento o sia caduto.
14. Rispettare una distanza minima di 50 mm dalle parti anteriore, posteriore e laterali dell'apparecchio per garantire una ventilazione sufficiente. La ventilazione non deve essere ostruita coprendo le apposite aperture oppure collocando sull'apparecchio o attorno ad esso giornali, tovaglie, tende, ecc.
15. Non collocare sull'apparecchio sorgenti a fiamma libera quali candele accese.
16. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o spruzzi. Non collocare sull'apparecchio oggetti, ad esempio vasi, riempiti con liquidi.
17. Garantire l'accesso al connettore di ingresso posto sul retro dell'apparecchio o alla presa a parete, in modo da consentire lo scollegamento dell'alimentazione dall'apparecchio stesso.
18. Per scollegare completamente questo apparecchio dalla rete di alimentazione CA, staccare la spina del cavo di alimentazione dal connettore femmina CA.
19. La spina di rete del cavo di alimentazione deve essere sempre facilmente accessibile.

142-003686-0_SoundWare_XS_51_OM_Intl.indd 20 4/13/09 3:33 PM

Specifiche	Satellite	Subwoofer
Risposta di frequenza:	150Hz – 20kHz	50 - 150Hz
Gamma di alimentazione raccomandata per l'amplificatore:	10 – 100 watt	—
Sensibilità:	85dB [SPL/2,8v a 1m]	—
Impedenza nominale:	8 ohm	—
Frequenza di crossover:	5kHz	60Hz - 180Hz 24dB/ottava passabasso
Uscita amplificatore:	—	100 watt RMS; la circuiteria BassTrac® elimina la distorsione
Woofer:	$2^1/_2$" (64mm)	8" (203mm)
Tweeter:	$^1/_2$" (13mm)	—
Dimensioni: (H x L x P)	$3^3/_4$ x $3^7/_{16}$ x $4^1/_2$" (94 x 87 x 113mm)	$12^7/_8$ x $11^3/_{16}$ x $14^1/_4$" (377 x 284 x 310mm)
Peso:	1 lb (.45kg)	20 lbs (9kg)

.

Introduzione

Grazie per aver acquistato un sistema di altoparlanti multicanale di Boston Acoustics. Questi altoparlanti incorporano componenti di alta qualità che producono il famoso suono Boston. Il SoundWare XS 5.1 iè l'ideale come soluzione canale 5.1 in un impianto home theater o musicale di alta qualità. Il SoundWare XS 5.1 è dotato di tutto ciò che occorre per il classico impianto di altoparlanti, inclusi cavi, altoparlanti satellite, ed un subwoofer.

L'impianto di altoparlanti SoundWare XS 5.1 offre un dialogo su schermo eccezionalmente articolato, musica, effetti e bassi che riempiono la sala in un pacchetto piccolo e snello. L'ubicazione compatta del driver e crossover di qualità e specifici per l'impianto garantiscono una dispersione ampia e uniforme che consente la copertura completa della sala nella quale avviene l'ascolto. Tutti gli altoparlanti sono inoltre dotati della schermatura magnetica MagnaGuard®, che garantisce che il campo magnetico dell'altoparlante non interferisca con l'immagine televisiva.

142-003686-0_SoundWare_XS_51_OM_Intl.indd 21 4/13/09 3:34 PM

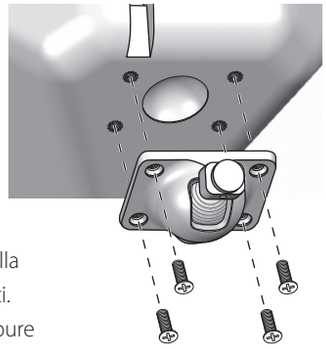
Disimballaggio del sistema

Effettuare con cautela il disimballaggio del sistema. Nel caso in cui si rilevino eventuali segni di danneggiamento durante il trasporto, contattare immediatamente il proprio rivenditore e/o servizio di consegna. Conservare il pacchetto di spedizione e i materiali di imballaggio per impieghi futuri.

Opzioni di posizionamento

L'impianto SoundWare può essere montato alla parete utilizzando i componenti in dotazione oppure posizionato su una mensola. Se posizionato su una mensola, è sufficiente attaccare i piedini di gomma adesivi e collegare i cavi degli altoparlanti.

Attaccare la placca girevole a sfera



Se avete intenzione di utilizzare le staffe di montaggio, dovrete prima attaccare la placca girevole a sfera all'altoparlante. Utilizzate le quattro viti piatte in dotazione, come mostrato in figura.

Montaggio della staffa a muro

Vengono fornite in dotazione delle staffe per il montaggio degli altoparlanti su una parete piatta o in un angolo. Non viene, tuttavia, fornito l'hardware necessario per collegare la staffa alla parete. Questo perché esistono troppi tipi di superfici su cui è possibile montare gli altoparlanti. Potrebbe trattarsi di un semplice muro a secco con o senza montante di legno posteriore. Oppure potrebbe essere un compensato di legno o il muro portante di una casa. Non esiste un solo tipo di staffa che può essere usata in qualsiasi situazione. Quindi, prendendo in considerazione la superficie su cui viene montato l'altoparlante, acquistate il tipo di staffa più appropriato. Ne avrete bisogno di quattro per ciascun altoparlante. Se non siete sicuri di quale tipo di staffa acquistare, portate il supporto nel vostro negozio di fiducia, spiegate loro il tipo di parete su cui monterete l'altoparlante e fatevi consigliare le staffe più adatte. Tenete presente anche il peso dell'altoparlante.

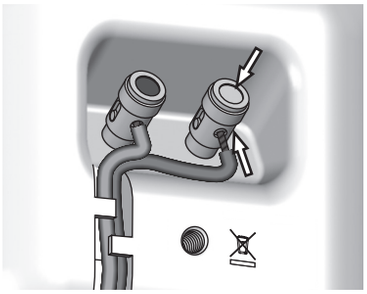
Cavi degli altoparlanti

Per una distanza inferiore a 6 m, è possibile utilizzare un cavo da 18. Per distanze superiori, utilizzate un cavo da 16.

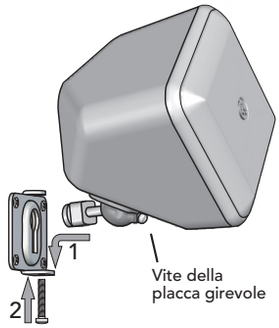
Polarità della connessione degli altoparlanti

Tutti gli altoparlanti nell'impianto devono essere collegati con la stessa polarità, o "in fase". I terminali sugli altoparlanti SoundWare sono codificati tramite colore per identificare i poli "+" (rosso) e "–" (nero). Tutti i cavi sono contrassegnati in un modo o nell'altro, in modo da poterli distinguere. L'indicazione può essere un rilievo nell'isolamento di un conduttore, oppure una riga sull'isolamento, oppure ancora un colore. Utilizzate l'indicazione sui cavi per essere certi che il terminale "+" dell'amplificatore sia connesso al terminale "+" dell'altoparlante e che "-" sia collegato a "-" in tutte le connessioni.

Collegare gli altoparlanti



Separate i due conduttori sul cavo. Rimuovete circa 1 cm dell'isolamento dall'estremità del cavo. Spingete sulla parte superiore del terminale per aprire un foro per il cavo. Inserite il cavo e rilasciate il terminale per fissarlo. Accertatevi che non ci siano fili laschi. **Nota:** è presente un canale nella parte posteriore dell'altoparlante per accomodare e nascondere il cavo per fili fino a 18 indicatore di livello.



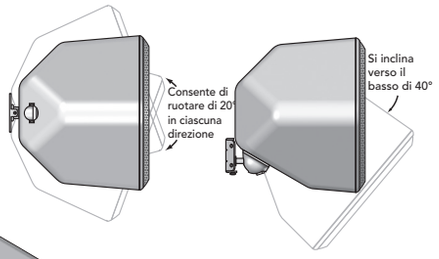
Montare gli altoparlanti

Una volta montata la staffa e collegato gli altoparlanti, il resto è facile.

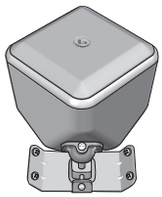
1 Infilate l'estremità arrotondata del supporto dell'altoparlante nella staffa e fate scorrere fino a fissare in posizione.
2 Opzionale – Inserite e stringete la vite per fissare il tutto.

142-003686-0_SoundWare_XS_51_OM_Intl.indd 22 4/13/09 3:34 PM

Gli altoparlanti SoundWare si inclinano sulle staffe. In verticale possono passare dalla posizione dritta a un'inclinazione di 40°. Quando si utilizza la staffa per parete piatta, possono inclinarsi da un lato all'altro di 20° (nota: le staffe ad angolo non consentono di ruotare l'altoparlante da un lato all'altro). Allentate la vite sulla parte frontale della placca girevole a sfera, ruotate l'altoparlante in posizione e riavvitate la vite.



Il SoundWare altoparlanti possono anche essere montato utilizzando il supporto fornito angolo.



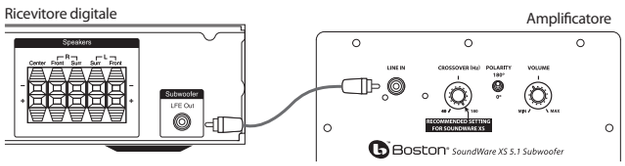
Collegamento del subwoofer

NOTA BENE: i dispositivi elettronici del subwoofer sono sempre alimentati, a meno che questo non sia scollegato dalla presa di rete o impostato su ***off*** tramite l'interruttore di alimentazione situato a livello del pannello posteriore. La circuiteria di attivazione automatica attiva o disattiva unicamente l'amplificatore di alimentazione. Al momento di effettuare le connessioni, assicurarsi che il subwoofer e il ricevitore siano scollegati.

Alimentazione: Al momento di collegare il subwoofer, assicurarsi di servirsi di una presa elettrica a parete o una presa elettrica specifica. Alcuni ricevitori forniscono una presa con interruttore. Evitarne l'uso. Questi tipi di presa elettrica non offrono la quantità di corrente o l'isolamento adatto richiesto da un amplificatore di corrente quale quello presente nel vostro amplificatore.

Selezionare "subwoofer-yes" dal menu di configurazione del ricevitore. Se il ricevitore dare una scelta di utilizzazione delle frequenze di crossover filtro 150Hz o 120Hz. Collegato in questa maniera, l'amplificatore del ricevitore è sollevato dal compito di riprodurre i difficili segnali bassi che potrebbero provocare una distorsione udibile a livello del ricevitore stesso. In taluni casi, ciò può anche dipendere da numerose altre configurazioni a livello del ricevitore. Per maggiori informazioni in merito, si raccomanda di consultare il manuale del ricevitore.

Servirsi del cavo del subwoofer come illustrato per collegare l'uscita LFE subwoofer del ricevitore digitale al subwoofer. Collegare l'altro capo all'ingresso LINE IN.



Regolazione del comando Crossover

Come punto di partenza, impostare il controllo di crossover del subwoofer a 180Hz. Affinare la regolazione del crossover a orecchio per ottenere la migliore miscela con gli altoparlanti principali. La migliore configurazione del comando crossover dipende dalla collocazione degli altoparlanti e dal gusto personale.

142-003686-0_SoundWare_XS_51_OM_Intl.indd 23 4/13/09 3:34 PM

Funzionamento

Accensione/Auto

Collegare il cavo CA del subwoofer in una presa a muro. Non servirsi delle uscite sul retro del ricevitore. Impostare l'interruttore di alimentazione come desiderato.

OFF – Il subwoofer è spento e non produrrà alcun suono. Spegnere il subwoofer se non si intende utilizzarlo per un certo tempo o se si desidera risparmiare elettricità.
ON – Il subwoofer è sempre acceso.
MUTE – Se non vengono individuati segnali, dopo alcuni minuti passerà automaticamente in modalità Mute.

Un indicatore LED tra l'interruttore ***Power*** e l'interruttore ***Polarity*** indica in quale modalità si trova il subwoofer.

OFF – Il subwoofer è spento
ROSSO – MUTE (Nessun segnale individuato, Amp Off)
VERDE – ON (Segnale individuato, Amp On)

Il subwoofer entrerà automaticamente in modalità Mute y se dopo diversi minuti non vengono individuati segnali dal sistema. Il subwoofer quindi si accenderà istantaneamente non appena individua un segnale.

Comando crossover

Regola la frequenza del filtro passa basso del subwoofer.

Comando volume

Girare il comando ***Volume*** del subwoofer sulle ore 11. Qualora non provenissero suoni dal subwoofer, verificare il cavo di rete CA, l'interruttore di alimentazione ***Power*** e i cavi di ingresso. (I connettori a livello dei cavi fanno contatto bene? Il cavo CA di linea è collegato ad una presa sotto tensione? Il subwoofer è in posizione Auto o On?)

Regolare il comando ***Volume*** del subwoofer fino a quando l'altoparlante principale e il subwoofer non corrispondono. La risposta dei bassi non deve essere sovralimentata, bensì regolata in modo che ci sia una miscela naturale lungo l'intera gamma musicale.

Comando delle polarità

(0° o 180°): Seleziona la fase regolare (0°) o inversa (180°) per il subwoofer. Configurare questo interruttore in modo da fornire i bassi più pieni e dinamici. L'effetto di fase sarà soprattutto udibile a livello di strumenti a percussione a bassa frequenza o in caso di musica con una linea di basso che si ripete continuamente.

Manutenzione e servizi

Controllare, pulire o ridefinire tutte le connessioni cablate almeno una volta l'anno.

Nel caso di problemi, assicurarsi che tutte le connessioni siano effettuate in modo corretto, sicuro e pulito. Nel caso di problemi rilevati in uno degli altoparlanti, ricollegare tale altoparlante in una posizione diversa all'interno del sistema. Nel caso in cui il problema persista, questo indicherà che il problema risiede nell'altoparlante stesso. Se l'altoparlante non presenta alcun difetto nella nuova posizione, questo indica che il problema risiede probabilmente nell'elettronica del sistema. Nel caso in cui il SoundWare XS 5.1 necessiti di manutenzione, contattare il proprio rivenditore locale Boston Acoustics o visitare la pagina bostona.com per un elenco dei rivenditori nella propria zona.

Se il subwoofer non funziona, verificare che tutti i connettori a livello dei cavi facciano contatto e che la spina CA sia collegata ad una presa sotto tensione.

142-003686-0_SoundWare_XS_51_OM_Intl.indd 24 4/13/09 3:34 PM

Garanzia limitata

Boston Acoustics garantisce all'acquirente originale del sistema SoundWare XS 5.1 che questo non presenta alcun difetto nei materiali e nella fattura per un periodo di 5 anni dalla data dell'acquisto. Il periodo di garanzia per i componenti elettrici del SoundWare XS 5.1 è di 1 anno.

In fase di richiesta di assistenza, è di responsabilità dell'acquirente l'installazione e l'impiego del dispositivo in conformità con le istruzioni fornite, al fine di fornire un trasporto sicuro e protetto presso un rappresentante di assistenza autorizzato Boston Acoustics, nonché di presentare eventuali prove d'acquisto sotto forma di documento di vendita.

La presente garanzia non include danni derivanti da abuso, cattivo uso, installazione non corretta, incidenti, spedizione o riparazioni/modifiche effettuate da personale non autorizzato da Boston Acoustics.

Questa garanzia è limitata al prodotto Boston Acoustics e non copre i danni di alcun dispositivo associato. Questa garanzia non copre i costi di rimozione o reinstallazione. Questa garanzia non è valida in mancanza del numero di serie del dispositivo. Questa garanzia fornisce all'utente diritti legali specifici e gli consente di fruire di altri diritti che variano da uno stato all'altro.

In caso di necessità di assistenza

Contattare innanzitutto il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Qualora ciò non fosse possibile, scrivere a:

Boston Acoustics, Inc.
100 Corporate Drive
Mahwah, NJ 07430 USA

Oppure contattateci tramite e-mail all'indirizzo:

USA:	support@bostona.com
Giappone:	ba_info@dm-holdings.com
Asia Pacifico:	service@dm-singapore.com

Vi informeremo immediatamente su come procedere. Se è necessario restituire un altoparlante serie SoundWare XS 5.1 alla fabbrica, effettuare una spedizione prepagata. In seguito alla riparazione, ve lo restituiremo riparato e franco spedizione negli Stati Uniti e Canada.

Boston Acoustics si impegna costantemente per aggiornare e migliorare i propri prodotti. Le specifiche e i dettagli di costruzione sono soggetti a variazioni senza preavviso.

142-003686-0_SoundWare_XS_51_OM_Intl.indd 25 4/13/09 3:34 PM